



PROCÈS-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DE L'ASSEMBLÉE DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE À L'HÔTEL DE VILLE LE 16 MARS 2020 À 16 H 40, À LAQUELLE ÉTAIENT PRÉSENTS :

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE MEETING OF THE GENERAL COMMITTEE OF COUNCIL (GC) OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD AT CITY HALL ON MARCH 16, 2020 AT 4:40 P.M. AT WHICH WERE PRESENT:

Présidente / Chair	Anitra Bostock
Mairesse / Mayor	Christina M. Smith, par téléconférence / by teleconference
Conseillers / Councillors	Marina Brzeski, par téléconférence / by teleconference Philip A. Cutler, par téléconférence / by teleconference Mary Gallery, par téléconférence / by teleconference Kathleen Kez Cynthia Lulham Conrad Peart, par téléconférence / by teleconference Jeff J. Shamie
Administration	Benoit Hurtubise, directeur Général / Director General (DG) Andrew Brownstein, directeur des Services juridiques et greffier / Director of Legal Services and City Clerk Kaouther Saadi, directrice adjointe des Services juridiques et greffière adjointe / Assistant Director of Legal Services and Assistant City Clerk
Également présente / Also in attendance	Mélissa Gareau, préposée à la rédaction / Recording Secretary

NOTE AU LECTEUR :

Les commentaires et opinions et tout point de vue consensuel exprimés aux présentes sont ceux des participants, en leur capacité individuelle. De ce fait, ils ne lient pas la Ville ou son administration.

La Ville et son administration ne sont liées que par les décisions que le conseil municipal autorise dans le cadre d'une assemblée publique au moyen d'une résolution ou d'un règlement.

NOTE TO THE READER:

The comments, opinions and any consensus views reflected herein are those of the participants in their individual capacity. As such, they are not binding upon the City or the administration.

The City and its administration are only bound by decisions that are authorized by the Municipal Council in the course of a public meeting by way of a resolution or a by-law.

Jocelyne Dragon, directrice des Ressources humaines, Annie-Claude Cérat, directrice adjointe des Ressources humaines, Tom Flies, directeur de l'Aménagement urbain, Greg McBain, directeur de la Sécurité publique, et Sebastian Samuel, chef de division – Communications, se joignent à la réunion à 16 h 40.

Jocelyne Dragon, Director of Human Resources, Annie-Claude Cérat, Assistant Director of Human Resources, Tom Flies, Director of Urban Planning, Greg McBain, Director of Public Safety, and Sebastian Samuel, Division Chief – Communications, joined the meeting at 4:40 p.m.

ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL

GENERAL COMMITTEE AGENDA

Adoption de l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 16 mars 2020

Adoption of the General Committee Agenda of March 16, 2020

Il est convenu que l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 16 mars 2020 soit adopté.

It was agreed that the agenda of the General Committee of Council meeting of March 16, 2020 be adopted.

ENTENTE – BIXI MONTRÉAL

AGREEMENT – BIXI MONTRÉAL

Le greffier de la ville explique l'objet de l'entente qui sera éventuellement conclue avec BIXI Montréal, laquelle sera proposée pour adoption lors de la séance du conseil qui se tiendra au cours de la soirée.

The City Clerk explained the object of the agreement that will prospectively be concluded with BIXI Montréal, to be proposed for adoption at that night's Council sitting.

Les membres du comité plénier discutent de l'entente et le greffier de la ville répond aux questions.

GC members discussed the agreement and the City Clerk answered questions.

➤ **Il est convenu** que l'entente avec BIXI Montréal soit proposée pour adoption lors de la séance du conseil du 16 mars 2020.

➤ **It was agreed** that the agreement with BIXI Montréal be proposed for adoption at the Council sitting of March 16, 2020.

COVID-19

COVID-19

Le directeur général effectue une mise à jour de l'actualité concernant le COVID-19 et les mesures que la Ville prend dans le cadre de cette situation.

The Director General provided an update on COVID-19 and the measures that the City is taking in the context of this situation.

Les membres du comité plénier discutent des différentes mesures à mettre en place pour les employés ainsi que pour les résidents. Ils discutent également des services essentiels que la Ville doit maintenir et du personnel minimum requis pour les fournir.

GC members discussed various measures to be put in place for employees as well as for the residents. They also discussed the essential services that the City must maintain and the minimum staff required to provide them.

La réunion est ajournée à 17 h 55 pour tenir la séance ordinaire du conseil. La réunion reprend à 18 h 35.

The meeting was adjourned at 5:55 p.m. to hold the regular Council sitting. The meeting was reconvened at 6:35 p.m.

- **Il est convenu** que chacun des services de la Ville identifient ses besoins essentiels et que la possibilité de télétravail pour certains employés soit évaluée.
- **Il est convenu** que l'hôtel de Ville ainsi que les autres bureaux administratifs soient fermés au public à compter de 16 h30 le 17 mars 2020.
- **Il est convenu** que les frais de stationnement soient suspendus et que les restrictions de stationnement de quatre (4) heures et de nuit soient temporairement levées.
- **It was agreed** that each of the City's departments identify their essential needs and that the possibility of telework for certain employees be evaluated.
- **It was agreed** that City Hall and all administrative offices be closed to the public as of 4:30 p.m. on March 17, 2020.
- **It was agreed** that parking fees be suspended and that the four (4) hour and overnight parking restrictions be temporarily put on hold.

Jocelyne Dragon, directrice des Ressources humaines, Annie-Claude Cérat, directrice adjointe des Ressources humaines, Tom Flies, directeur de l'Aménagement urbain, et Greg McBain, directeur de la Sécurité publique, quittent la réunion à 18 h 55.

Jocelyne Dragon, Director of Human Resources, Annie-Claude Cérat, Assistant Director of Human Resources, Tom Flies, Director of Urban Planning, and Greg McBain, Director of Public Safety, left the meeting at 6:55 p.m.

ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL (suite)

GENERAL COMMITTEE AGENDA (continued)

Confirmation du procès-verbal de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 2 mars 2020

Confirmation of minutes of the meeting of the General Committee held on March 2, 2020

Le procès-verbal de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 2 mars 2020 est approuvé avec des corrections.

The minutes of the General Committee of Council meeting held on March 2, 2020 were approved with corrections.

OFFICE DES PERSONNES HANDICAPÉES DU QUÉBEC (OPHQ) – PLAN d'ACTION 2020

OFFICE DES PERSONNES HANDICAPÉES DU QUÉBEC (OPHQ) – 2020 ACTION PLAN

Sebastian Samuel présente les faits saillants du plan d'action 2020 à l'égard des personnes handicapées.

Sebastian Samuel presented the highlights of the 2020 Action Plan concerning persons with disabilities.

Un comité consultatif sur l'accessibilité composé de résidents, d'acteurs locaux, d'élus et de représentants de l'administration municipale sera mis sur pied. Les membres du comité discutent de la composition et du mandat de ce comité.

An Advisory Committee on Accessibility composed of residents, local stakeholders, elected officials and representatives of the municipal administration is to be implemented. GC members discussed the composition and mandate of this committee.

- **Il est convenu** que le plan d'action 2020 à l'égard des personnes handicapées soit proposé pour adoption lors de la prochaine séance du conseil.
- **Il est convenu** de discuter de la mise sur pied du comité consultatif sur l'accessibilité lors d'une prochaine réunion du comité plénier.
- **It was agreed** that the 2020 Action Plan concerning persons with disabilities be proposed for adoption at the next Council sitting.
- **It was agreed** to discuss the implementation of the Advisory Committee on Accessibility at a future GC meeting.

Sebastian Samuel, chef de division Communications, quitte la réunion à 19 h 14.

Sebastian Samuel, Division Chief – Communications, left the meeting at 7:14 p.m.

Des points confidentiels sont discutés.

Confidential items were discussed.

ABSENCES

Les membres du conseil sont priés de remettre leurs fiches d'absence au greffier.

ABSENCES

Council members were requested to submit their absence sheets to the City Clerk.

La réunion prend fin à 19 h 44.

The meeting ended at 7:44 p.m.

Anitra Bostock
Mairesse suppléante / Acting Mayor

Andrew Brownstein
Directeur des Services juridiques
et greffier de la Ville /
Director of Legal Services and City Clerk